

**SOCIEDADE DE
DE CULTURA
ARTÍSTICA**

86

temporada

SUZANO. PIONEIRISMO DE UMA EMPRESA LÍDER.

Há mais de três décadas a Cia. Suzano vem se destacando como uma empresa pioneira na fabricação de papel.

Foi a primeira a utilizar, em escala industrial, a celulose de eucalipto para produção de papel e foi também a primeira no mundo a produzir papel 100% celulose de eucalipto.

Atualmente, a Suzano vem pesquisando novos processos de produção de celulose e técnicas avançadas de fabricação de papel e desenvolvendo a biotecnologia aplicada à atividade agroflorestal.

Por esse pioneirismo tecnológico, a Suzano é hoje uma empresa líder, que vem transformando toda a indústria nacional do setor.



Cia. Suzano de Papel e Celulose

Empresa Nacional de Capital Aberto



**SOCIEDADE
DE CULTURA
ARTÍSTICA**

APRESENTA

Os Solistas de Sofia
Orquestra de Câmara da Bulgária

Emil Tabakov
regente

Entre as manifestações mais importantes na cultura búlgara encontra-se a Orquestra de Câmara dos Solistas de Sofia, após ter alcançado um espaço permanente dentro da elite musical internacional. O alto nível de suas apresentações, bem como seu elevado grau de profissionalismo caracterizam-se pela sua constante estabilidade e de um espírito criativo persistente e veemente. Torna-se difícil avaliar as atividades dos Solistas de Sofia em números concretos, pois têm viajado freqüentemente. Foi fundada em 1962 tendo atraído rapidamente a atenção de três regentes – Dobrin Petkov, Mihail Angelov e Vassil Kazandjiev. Este último tornou-se logo o único diretor artístico por um longo período. Em grande parte, o importante sucesso deste grupo está relacionado a figura deste homem. A partir de 1979 o jovem e talentoso regente Emil Tabakov tornou-se seu regente titular. Os Solistas de Sofia têm participado de inúmeras atividades musicais. Os três primeiros prêmios ganhos nos festivais de Versailles, Beirute e Berlim, não representam mais do que uma pequena parcela da popularidade que desfrutam nos grandes



Os Solistas Orquestra de Câ



as de Sofia mara da Bulgária

festivais. A orquestra é muito bem aceita em inúmeros países europeus, nos Estados Unidos, Oriente, etc. Todas as turnês efetuadas por estes países todos revelaram-se sucessos triunfantes, tendo ganho definitivamente admiração e respeito por parte de público e críticos. As críticas justamente falam da espantosa homogeneidade da orquestra, bem como no trabalho individual de cada músico, da perfeita elaboração, da precisão e da melodia ricamente elaborada. É verdade que grande parte das atividades do conjunto têm sido reservada aos compositores búlgaros – mais de sessenta obras vêm sendo interpretadas pela primeira vez pelos Solistas, e é preciso salientar que muitas delas foram inspiradas e compostas por e para eles. Há inúmeras gravações realizadas por gravadoras da Bulgária, França, Japão e Alemanha. A importância desta Orquestra foi dignamente reconhecida através de uma das mais sérias honrarias búlgaras, o prêmio Dimitrov. Sua popularidade é crescente como conjunto de câmara que atingiu a máxima perfeição, promovendo constantemente tal prestígio.

Apresentação 1118 • 13 de maio • 21hs.

G. Frescobaldi
1583 • 1643

Tema com variações, em Ré maior

J. Haydn
1732 • 1809

Divertimento em Si bemol maior

*Allegro
Andante moderato
Menuet "La fantasy"
Moderato*

INTERVALO

W.A. Mozart
1756 • 1791

Divertimento em Ré maior KV 136

*Allegro
Andante
Presto*

B. Britten
1913 • 1976

*Variações sobre um tema
de Frank Bridge, Op. 10*

<i>Tema</i>	
<i>Variação I</i>	
<i>Variação II</i>	<i>March</i>
<i>Variação III</i>	<i>Romance</i>
<i>Variação IV</i>	<i>Aria Italiana</i>
<i>Variação V</i>	<i>Bourrée Classique</i>
<i>Variação VI</i>	<i>Wiener Waltzer</i>
<i>Variação VII</i>	<i>Moto Perpetuo</i>
<i>Variação VIII</i>	<i>Funeral March</i>
<i>Variação IX</i>	<i>Chant</i>
<i>Variação X</i>	<i>Fugue and Finale</i>

3ª feira

Apresentação 1119 • 14 de maio • 21 hs.

J. Haydn
1732 • 1809

Divertimento em Mi bemol maior

Presto
Menuet I
Adagio
Menuet II
Finale: Presto

W.A. Mozart
1756 • 1791

Eine Kleine Nachtmusik
Serenata em Sol Maior KV 525

Allegro
Romanze
Menuetto; Allegretto
Rondo; Allegro

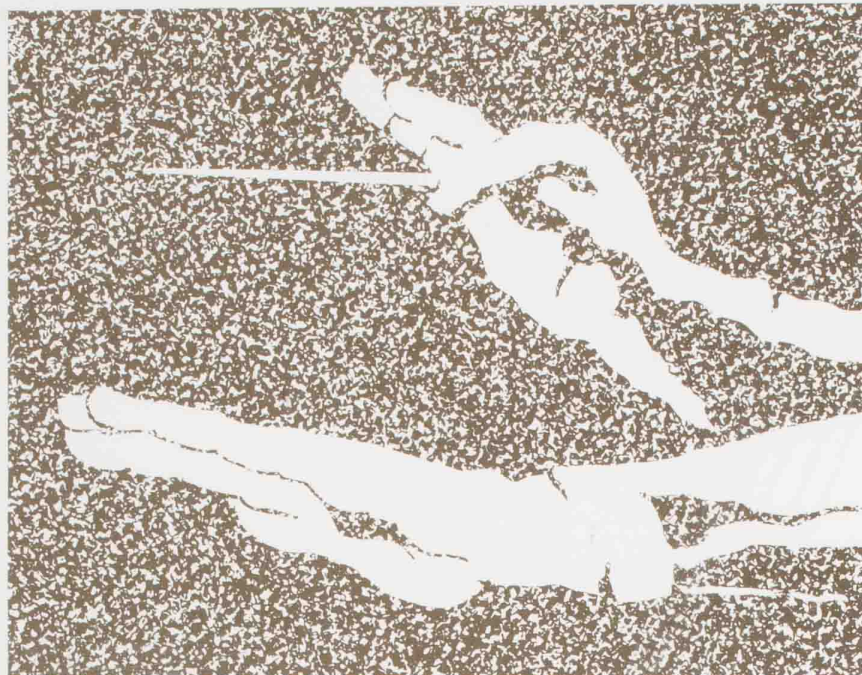
INTERVALO

P.I. Tchaicovsky
1840 • 1893

Serenata em Do maior, Op. 48

Pezzo in forma di sonatina
Waltz
Élégie
Finale: Tema russo

Próxima apresentação:
05 de junho • 5ª feira
21 horas
Antonio Meneses e
Gilberto Tinetti
Violoncelo e piano



Emil Tabakov

Trata-se de um jovem e talentoso músico que atingiu uma maturidade artística precoce, privilégio que cabe a bem poucos. Nasceu em 1947. Suas habilidades como compositor e instrumentalista encontram-se perfeitamente equilibradas, podendo até mesmo enriquecer ambas as técnicas e estimular seu trabalho. Como regente conhece o fundo as leis da atividade criativa, Tabakov nos passa a impressão de que ao interpretar uma obra musical, esta renasce em suas mãos. Suas qualidades musicais têm sido reconhecidas em inúmeros e importantes eventos, nos quais

conseguiu vários prêmios como instrumentalista e compositor. As obras de Tabakov têm sido executadas inúmeras vezes tanto na Bulgária como em outros países, algumas vezes em palcos de grande prestígio; seus ballets também têm sido dançados. Sua música caracteriza-se por uma rica criatividade, a melodia é predominantemente moderna e a orquestração original. A técnica de Emil Tabakov como regente goza de grande aceitação tanto na Bulgária como em outros países. Obteve o primeiro lugar no Concurso para regentes "Nikolai Malko" de Copenhagen. Sua intensa

atividade em concertos exibe a marca de um trabalho extremamente profissional. Suas primeiras apresentações com os Solistas de Sofia/ Bulgária, Áustria, Húngria e Tchecoslováquia/ representam promessas concretas de uma feliz cooperação entre regente e instrumentalistas. Profissionalismo de primeira ordem, talento jovem, equilíbrio perfeito entre as vidas emocional e a intelectual, forte presença no palco, tudo isto combinado com sólidas manifestações de criatividade, eis aqui os mais importantes aspectos da arte de Emil Tabakov como regente e como compositor.

12 de março	The Elton Dean Quintet jazz	Inglaterra
11 a 14 de abril	Kabuki teatro	Japão
06 de maio 07 de maio	Teatro Popolare di Roma	Itália
13 de maio 14 de maio	Solistas de Sofia orquestra de câmara	Bulgária
05 de junho	Antonio Meneses Gilberto Tinetti violoncelo e piano	Brasil Brasil
21 de julho	Tchaikovsky Chamber Orchestra orquestra de câmara	EUA
05 de agosto	Irina Tseitlin violino	URSS
17 de setembro	Beaux Arts Trio cordas	EUA
21 de setembro	Amadeus Quartet cordas	Inglaterra
08 de outubro	Quarteto Sibelius cordas	Finlândia
28 de outubro	Ivo Pogorelich piano	Iugoslávia

Não se permite gravar ou fotografar o espetáculo.

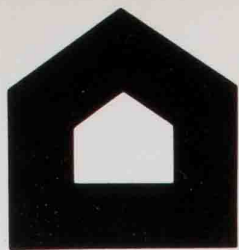
**A Sociedade de Cultura Artística
agradece aos patrocinadores
que prestigiaram seus concertos
nas últimas temporadas**

Aliança Francesa – São Paulo
Associação Alumni
Banco Mercantil de São Paulo SA
Banco Montreal Investimento SA
British Council
British Caledonian Airways
CCE Indústria e Comércio de Componentes Eletrônicos
Câmara do Comércio e Indústria Franco Brasileira
Grand Hotel Ca'd'Oro
IBM Brasil
ICI do Brasil SA
Internacional de Seguros
Linhas Corrente SA
São Paulo Alpargatas SA
SA Indústrias Votorantim
Sociedade Brasileira de Cultura Inglesa
São Paulo Hilton
Solvay – Indústrias Químicas Eletro-Cloro SA
Serviço de Divulgação e Relações Culturais dos EUA (USIS).

Sociedade de Cultura Artística
reconhecida de utilidade pública
Decreto Federal 88.274 de 03/05/83
Decreto Estadual 40.549 de 06/08/62
Decreto Municipal 6.218 de 04/08/65

Sede e Teatro
Rua Nestor Pestana, 196
01303 - São Paulo - SP
Fones: 256 0223 e 258 3616 (Bilheteria)
Endereço Telegráfico: CULTARTE

Se você quiser colaborar conosco, entre em
contato pelo telefone 256 0223



LARMOD

Tecido para decoração

são paulo - rua bahia, 509 - pabx 231-2544

Na Av. São
Luís, você
volta no tempo.



Boa comida.
Música para
ouvir e dançar.
Estacionamento na
porta com
manobrista.

EMBRATUR 01024 01 21 5

 **Hotel Eldorado Boulevard** ★★★★★

Venha jantar-dançar no Restaurante
do Hotel Eldorado Boulevard.
De quarta a sábado.

Av. São Luís, 234 - 1º andar - Tel.: (011) 256-8833
Estacionamento com manobrista

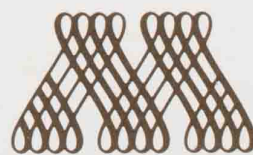
**Anuncie nos
programas dos
próximos concertos**

**VIVA DESIGN
241.0032**

**Programação Visual e
Desenho Industrial**

Depois deste espetáculo, passe pela Academia Francesa de Belas Artes.

Todos os requintes e o elegante estilo da cozinha francesa estão no menu do La Cuisine du Soleil, verdadeiras obras de arte para ver e comer assinadas por um gênio: Roger Vergé. De segunda a sexta, Lunch Express. Para o almoço de negócios ou de bate-papo. De segunda a sábado, ao jantar, entre as opções você encontra "Menu du Jour", com o que há de melhor na época em carnes, legumes e verduras, e "Menu Gastronomique" - da entrada ao café com petit fours - 8 especialidades muito saborosas. La Cuisine du Soleil. Belas artes francesas de uma escola mestra em savoir-faire: Maksoud Plaza.



MAKSOUZ PLAZA

SÃO PAULO

Alameda Campinas, 150 - Tel.: 251-2233

one of
The Leading Hotels of the World®